



PARLAMENTUL EUROPEAN

2009 - 2014

Comisia pentru afaceri juridice

2013/2114(INI)

9.10.2013

PROIECT DE RAPORT

referitor la taxele pentru copierea privată
2013/2114(INI)

Comisia pentru afaceri juridice

Raportoare: Françoise Castex

PR_INI

CUPRINS

Pagina

PROPUNERE DE REZOLUȚIE A PARLAMENTULUI EUROPEAN3

PROPUNERE DE REZOLUȚIE A PARLAMENTULUI EUROPEAN

referitoare la taxele pentru copierea privată (2013/2114(INI))

Parlamentul European,

- având în vedere Directiva 2001/29/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind armonizarea anumitor aspecte ale dreptului de autor și drepturilor conexe în societatea informațională,
 - având în vedere propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului privind gestionarea colectivă a drepturilor de autor și a drepturilor conexe și acordarea de licențe multiteritoriale pentru drepturile asupra operelor muzicale pentru utilizări online pe piața internă (COM(2012)0372),
 - având în vedere articolele 4, 6, 114 și 118 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE),
 - având în vedere hotărârile Curții de Justiție a Uniunii Europene, mai ales în cauzele C 467/08, Padawan / SGAE din 21 octombrie 2010, C-457/11 – C-460/11, VG Wort/Kyocera Mita e.a. din 27 iunie 2013 și C-521/11, Austro Mechana/Amazon din 11 iulie 2013,
 - având în vedere Comunicarea Comisiei „O piață unică pentru drepturile de proprietate intelectuală. Stimularea creativității și inovației pentru a oferi Europei creștere economică, locuri de muncă de calitate și produse și servicii de primă clasă” din 24 mai 2011 (COM (2011)0287),
 - având în vedere Comunicarea Comisiei din 18 decembrie 2012 privind conținutul creativ online pe piața unică (COM(2012)0789),
 - având în vedere recomandările privind medierea taxelor pentru copierea privată și reproducerea, din de 31 ianuarie 2013,
 - având în vedere articolul 48 din Regulamentul său de procedură,
 - având în vedere raportul Comisiei pentru afaceri juridice (A7-0000/2013),
- A. întrucât cultura și creativitatea constituie fundamentul identității europene, trecute și prezente, și vor juca un rol vital în dezvoltarea economică și socială viitoare a Uniunii Europene;
- B. întrucât conținutul cultural joacă un rol crucial în economia digitală, iar creșterea economiei digitale în Europa va depinde, în viitor, de existența unei oferte de conținut cultural variat și de înaltă calitate; întrucât consultările și diversele studii independente arată că domeniile culturii și ale creației se confruntă cu probleme comune legate de tranziția la mediul digital și globalizare, precum și cu dificultăți de finanțare, iar găsirea unor soluții la aceste probleme presupune o acțiune la nivelul Uniunii;

- C. întrucât tranziția la mediul digital are un impact enorm asupra modului în care sunt produse, distribuite, comercializate și consumate bunurile culturale; întrucât reducerea costurilor de distribuție și apariția unor noi canale de distribuție pot facilita accesul la opere și la cultură și pot îmbunătăți circulația operelor în întreaga lume;
- D. întrucât propunerea de directivă privind gestiunea colectivă a drepturilor de autor și drepturile conexe, în curs de negociere, confirmă acest model de gestionare a drepturilor de autor și acordă o atenție deosebită transparenței în cazul fluxului de plăți colectate, distribuite și plătite titularilor de drepturi de către societățile de gestiune colectivă, inclusiv pentru copierea privată;
- E. întrucât Directiva 2001/29 permite statelor membre să prevadă o excepție sau o limitare a dreptului de reproducere pentru anumite tipuri de reproducere a materialelor audio, vizuale și audiovizuale pentru uz personal, cu o compensație echitabilă, și permite consumatorilor, în țările care au pus în aplicare această limitare, să-și copieze liber repertoriile muzicale și audiovizuale de pe un suport sau dintr-un material multimedia în altul la alegere, fără a cere permisiunea deținătorilor de drepturi de autor, cu condiția ca acestea să fie pentru uz privat; întrucât taxele trebuie calculate pe baza posibilelor prejudicii produse celor care dețin drepturile prin actul respectiv de copiere privată;
- F. întrucât valoarea totală a taxelor pentru copierea privată colectate în 23 din cele 28 de state membre ale Uniunii Europene a crescut pe peste trei ori de la intrarea în vigoare a Directivei 2001/29/CE și reprezintă în prezent peste 600 de milioane EUR, potrivit estimărilor Comisiei Europene; întrucât aceste cifre sunt importante pentru artiști;
- G. întrucât pentru producătorii și importatorii de mass-media și echipamente de înregistrare tradiționale și digitale, aceste taxe reprezintă doar o parte limitată a cifrei lor de afaceri;
- H. întrucât s-au înregistrat numeroase acțiuni în justiție, inițiate de către producătorii și importatorii de mass-media și echipamente de înregistrare tradiționale și digitale, de la intrarea în vigoare a Directivei 2001/29/CE, la nivel național și european;
- I. întrucât Directiva 2001/29, precum și jurisprudența Curții de Justiție a Uniunii Europene nu impune statelor membre să asigure deținătorilor de drepturi plățirea *directă* a întregii sume rezultate din taxele pentru copierea privată; întrucât statele membre dispun de o marjă largă de apreciere pentru a dispune ca o parte a acestei compensații să fie furnizată indirect;
- J. întrucât taxele pentru copierea privată sunt plătite de consumatori atunci când cumpără suportul sau serviciile de înregistrare și stocare iar, în acest sens, consumatorii au dreptul de a cunoaște existența și cuantumul acestor taxe;
- K. întrucât prețurile pentru suporturile media și materiale nu variază în funcție de nivelurile diferite de taxe pentru copierea privată, aplicate în UE; întrucât eliminarea taxelor pentru copierea privată în Spania în 2012 cazul nu a avut niciun impact asupra prețurilor pentru suporturile media și materiale;
- L. întrucât există diferențe mari între diferitele modele și rate de colectare a taxelor pentru copierea privată și consecințele acestora asupra consumatorilor și a pieței unice; întrucât

ar trebui creat un cadru european care să garanteze condiții echivalente pentru titularii de drepturi, consumatorii, producătorii și importatorii de echipamente, precum și pentru furnizorii de servicii din întreaga Uniune;

- M. întrucât mecanismele de exonerare și de rambursare pentru uzul profesional instituite în statele membre sunt departe de a fi satisfăcătoare iar deciziile judecătorești adoptate în unele state membre nu au fost aplicate;
- N. întrucât, în cadrul vânzării de muzică on-line, practicile de acordare a licențelor sunt considerate ca o alternativă a sistemului de taxe pentru copierea privată;

Un sistem corect ce trebuie modernizat și armonizat

1. reamintește că sectorul cultural oferă 5 milioane de locuri de muncă în UE și 2,6 % din PIB-ul UE, fiind unul dintre principalele motoare ale creșterii europene și o sursă de locuri de muncă noi care nu pot fi relocalizate, că stimulează inovarea și este un mijloc eficient de combatere a recesiunii actuală;
2. subliniază faptul că într-o perioadă de austeritate fiscală, taxele pentru copierea privată constituie o sursă esențială de venit pentru sectorul cultural și, în special, pentru artele spectacolului;
3. consideră că sistemul de copiere privată este un sistem corect și care echilibrează dreptul la copiere pentru uz personal cu compensații echitabile pentru titularii de drepturi și că este un sistem ce s-ar cuveni păstrat;
4. subliniază că discrepanțele foarte mari dintre sistemele naționale de colectare de taxe, în special în ceea ce privește tipurile de produse supuse taxării și nivelul acestor taxe ar putea distorsiona concurența și ar da naștere la „forum shopping” în cadrul pieței interne;
5. invită statele membre să cadă de acord asupra unei definiții comune a taxei pentru copierea privată, să găsească convergențe între produsele supuse taxelor și să armonizeze modalitățile de negociere a ratelor aplicabile pentru copierea privată; solicită Comisiei să faciliteze acest proces;

Pentru o percepție unică, o mai bună vizibilitate în rândul consumatorilor și plăți mai eficiente

6. subliniază faptul că taxele pentru copierea privată ar trebui aplicate tuturor dispozitivelor, suporturilor media, precum și tuturor serviciilor a căror valoare se bazează pe capacități de înregistrare și de stocare în scopuri private;
7. consideră ca taxele pentru copierea privată trebuie colectate la nivel de producători sau importatori; în plus, transferul acestei percepții la nivelul comerțului cu amănuntul ar constitui o sarcină administrativă excesivă pentru IMM-urile distribuitoare și societățile de gestiune colectivă;
8. recomandă, în cazul tranzacțiilor transfrontaliere, colectarea de taxe pentru copierea privată în statul membru în care produsul este introdus pe piață, permițându-se ulterioră

circulația liberă a produsului pe piața internă, fără taxarea sa suplimentară;

9. consideră, în acest sens, că taxele pentru copierea privată nu pot fi solicitate de către societatea de gestiune colectivă a unui stat membru dacă o compensație similară a fost deja plătită într-un alt stat membru;
10. invită statele membre să simplifice în mod echitabil procedurile de stabilire a taxelor cu toate părțile interesate, astfel încât să le garanteze obiectivitatea;
11. insistă ca rolul sistemului de copiere privată în remunerarea artiștilor și difuzarea culturală să devină mai vizibil pentru consumatori; încurajează statele membre și titularii de drepturi ca în locul campaniilor anti-piraterie să facă campanii „pozitive” privind beneficiile taxelor pentru copierea privată;
12. consideră că trebuie informați consumatorii cu privire la taxele pe care le plătesc; recomandă în acest sens Comisiei și statelor membre să se angajeze într-un dialog cu producătorii, importatorii, comercianții cu amănuntul și grupurile de consumatori, pentru ca aceste informații să figureze pe ambalaj și, în măsura în care este posibil, în facturile cumpărăturilor și în bonurile de casă ale consumatorilor;
13. încurajează statele membre să adopte un sistem mai transparent pentru exonerările în cazul utilizărilor profesionale;
14. invită statele membre să creeze un sistem de plată efectivă a taxei pentru copierea privată în cazul în care utilizarea unor astfel de suporturi media se face pentru uz profesional;

Transparență la nivelul alocării și al politicii culturale

15. salută propunerea de directivă privind gestiunea colectivă a drepturilor de autor și a drepturilor conexe, în curs de negociere, care pledează pentru o mai mare transparență a fluxurilor de plăți colectate, distribuite și plătite titularilor de drepturi de către societățile de gestiune colectivă, în special prin publicarea unui raport anual privind transparența, care să includă un raport special referitor la utilizarea sumelor colectate în scopuri sociale și culturale;
16. invită statele membre să asigure o mai mare transparență în alocarea sumelor provenite din taxele pentru copierea privată;
17. invită statele membre să se asigure că cel puțin 25 % din sumele provenite din plățile pentru copierea privată sunt folosite pentru a sprijini creația și artele spectacolului;
18. invită statele membre să publice rapoarte privind aceste alocări de sume într-un format deschis și cu date care pot fi interpretate;
19. încurajează organizatori de evenimente culturale și spectacole, beneficiari ai taxelor pentru copierea privată, să facă publicitate acestor subvenții în fața publicului lor;

Măsuri tehnice de protecție

20. reamintește că excepția privind copierea privată permite consumatorilor să-și copie liber

repertoriile muzicale și audiovizuale de pe un suport sau material multimedia pe altul, fără a cere permisiunea deținătorilor drepturilor de autor, dacă sunt de uz privat;

21. solicita eliminarea măsurilor tehnice de protecție ce provoacă un dezechilibru în sistemul de copiere privată între libertate de a copia și compensarea echitabilă a titularilor de drepturi de autor;

Licențele

22. reamintește că *implementarea* drepturilor exclusive nu garantează tuturor titularilor de drepturi, și mai ales artiștilor interpreți, o remunerare echitabilă și proporțională cu veniturile obținute din folosirea operelor lor;
23. observă că, în pofida dezvoltării accesului permanent la opere on-line, persistă încă practica de a le descărca, stoca și copia în scopuri personale pentru a fi utilizate offline; consideră, în acest sens, că taxele pentru copierea privată nu pot fi înlocuite de un sistem de licențe;
24. subliniază astfel, că pentru serviciile on-line, autorizațiile contractuale nu se pot prevala în detrimentul excepției pentru copierea privată;

Noi modele de afaceri în mediul digital

25. consideră că copiile pentru uz privat ale operelor protejate făcute prin servicii de cloud computing pot avea aceeași finalitate ca și cele efectuate pe suporturi media și materiale de înregistrare tradiționale și/sau digitale; consideră, în aceste condiții, că aceste copii ar trebui să fie luate în considerare de către mecanismele de compensare pentru copierea în scopuri private;
26. invită Comisia să evalueze impactul serviciilor de cloud computing asupra sistemului copierii private, servicii care oferă posibilități de reproducere și de stocare în scopuri private, pentru a determina modul în care ar trebui să fie luate în considerare aceste copii private ale operelor protejate în cadrul mecanismelor de compensare;
27. invită Comisia și statele membre să ia în considerare posibilitatea de a legaliza partajarea operelor în scopuri necomerciale, pentru a se asigura consumatorilor accesul la o mare varietate de conținut și o alegere reală în ceea ce privește diversitatea culturală;
28. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului, Comisiei, precum și guvernelor și parlamentelor statelor membre.